Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 89 (1963)

Heft: 10: Centenaire de la section genevoise de la S.I.A., fascicule no 1

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

a concentré ses études à la création de prototypes, de nouveaux appareils de contrôle répondant à nos exigences.

Ce département a, d'autre part, présenté des travaux intéressants, tels que le prototype expérimental d'un moteur nucléaire, ou la première pendulette à cellule photoélectrique, des micromoteurs fonctionnant à un très faible niveau d'énergie et utilisés pour la télécommande et les applications miniaturisées à base de transistors.

Sa dernière création : l'horloge à quartz, la plus petite connue à ce jour, et dont l'exactitude se compte en millième de secondes.

L'importance de ces recherches et les découvertes scientifiques trouvent une application rationnelle dans la fabrication des montres Patek Philippe, et ce sont ces efforts constants qui permettent à la maison de garder la réputation et le prestige qu'elle s'est acquis pendant plus d'un siècle par une politique commerciale stricte et un idéal qu'elle respecte avec foi.

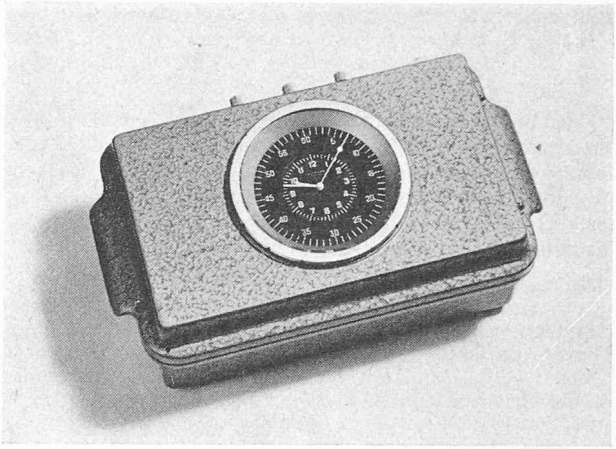

Fig. 2. — « Chronotome », horloge à quartz miniature, ayant obtenu à Genève un bulletin d'observatoire, établissant un nouveau standard de précision avec un écart moyen de la marche diurne de 4 millièmes de seconde après 65 jours d'observation.

BIBLIOGRAPHIE

Comptes rendus du 5e Congrès international de mécanique des sols et des travaux de fondations, Vol. III (Paris, du 17 au 22 juillet 1961). Paris, Dunod, 1962. — Un volume 21 × 29 cm, XI + 406 pages, 394 figures. Prix global des trois volumes, reliés, 420 NF.

Cet ouvrage, déjà signalé dans ces colonnes, reflète l'état actuel des recherches en matière de mécanique des sols et de fondations dans le monde entier ; il constitue, de ce fait, une documentation d'un grand intérêt et un instrument de travail précieux.

Rappelons que le *premier volume* réunit toutes les communications ayant trait aux problèmes de laboratoires et aux monographies de terrains particuliers, aux méthodes nouvelles de prélèvements d'échantillons intacts, de reconnaissance des sols et d'étude en place, et aux fondations superficielles ou peu profondes autres que fondations sur pieux. Le *deuxième volume* est consacré aux fondations sur pieux, aux problèmes routiers, aux problèmes de soutènement et de butée et enfin à la stabilité des talus et des digues en terre.

Le *troisième volume*, paru récemment, contient le texte intégral des discours inauguraux et de clôture, des procès-verbaux de réunion et surtout, des discussions techniques qui ont suivi chacun des exposés. Il reflète donc tout ce qui s'est dit au cours du congrès : les observations soulevées, les suggestions provoquées.

Les références, citées tant dans le cours des exposés que lors des discussions, constituent une intéressante bibliographie.

Destiné en particulier aux ingénieurs, entrepreneurs, architectes, cet ouvrage leur permettra ainsi de compléter leur formation avec les derniers développements théoriques d'une technique en plein essor et d'être mis en présence de problèmes concrets, qui pourraient être les leurs avec leurs solutions pratiques.

La mesure des températures au laboratoire et dans l'industrie, par *M. Terny*, ingénieur des Arts et Manufactures. Dunod, Paris, 1962. — Un volume 16 × 25 cm, 328 pages et 241 figures. Prix : relié toile sous jaquette, 48 NF.

Au laboratoire comme dans l'industrie, la mesure des températures soulève parfois bien des difficultés. L'auteur fait le point des connaissances nécessaires pour mener à bien ces mesures, en examinant d'abord les procédés utilisables : thermocouples, thermomètres à résistance et à thermistance, pyromètres optiques, à radiation totale, à radiation monochromatique, à température de couleur, thermomètres à tension de vapeur, pyromètres à dilatation, etc. Pour chacun d'eux, le phénomène physique de base est examiné ainsi que les différentes méthodes possibles pour mesurer la grandeur thermométrique ; la sensibilité, la précision et la fidélité sont également chiffrées. Enfin, pour chaque appareil sont mentionnées les qualités qu'il doit offrir, ses performances et les précautions de montage, de réglage et d'emploi qu'il faut prendre.

Cet ouvrage, d'excellente présentation, apportera une aide appréciable à tous ceux qui doivent affronter les difficiles problèmes que soulève la mesure des températures.

Sommaire : Introduction. Thermoélectricité. Les thermomètres à variation de résistance. Les pyromètres à dilatation. Les thermomètres à tension de vapeur. Les pyromètres optiques. Méthodes diverses pour repérer une température. Précautions d'emploi des sondes thermométriques.

Nuclear Reactor Materials, par *B. R. T. Frost* et *M. B. Waldron*, édité par Temple Press Ltd, 1959. — Volume 14 × 21,5 cm, 79 pages, broché. Prix : 12 S. 6 d. net.

Ce livre, traitant des matériaux utilisés dans les réacteurs, fait partie de la collection de monographies consacrées aux techniques de l'industrie nucléaire.

Il a pour but de familiariser les ingénieurs et les chimistes avec les matériaux qu'ils seront appelés à utiliser pour la réalisation de réacteurs nucléaires, en particulier de ceux destinés à la production d'énergie.

Les premiers chapitres sont consacrés à des éléments de métallurgie tels que structure cristalline, diagrammes de phase, propriétés physiques et chimiques des matériaux et effets sur ces derniers des radiations.

Les propriétés générales des métaux nucléaires (du béryllium à l'uranium), des aciers des structures, du graphite et des céramiques sont ensuite discutées en fonction de leur utilisation dans les réacteurs. Enfin, le comportement de ces différents matériaux au contact de l'eau, de la vapeur ainsi que d'autres gaz et des métaux liquides est examiné à la lumière des théories de la corrosion.

Table des matières :

I. Theoretical Metallurgy ; II. Structural Materials ; III. Fuel Materials ; IV. Liquid Metals ; V. Ceramics and Metal-ceramic Mixtures and Reactor Materials ; VI. Corrosion. — Bibliography. — Index.

Holzbauwerke. Vorschriften und Erläuterungen, par *Bernhard Wedler*, Berlin. Verlag von Wilhelm Ernst & Sohn, 1962. — Un volume 15×21 cm, 127 pages, 90 figures.

Petit ouvrage riche en renseignements, consacré aux constructions en bois et à leur calcul sur la base des normes allemandes DIN. Des commentaires, des croquis, des tableaux de valeurs et, dans quelques cas, des exemples numériques facilitent l'interprétation et l'application de ces normes.

Sommaire :

1. Commentaires aux prescriptions techniques concernant les constructions en bois. — 2. Types de bois pour éléments de constructions, bois équarris et bois ronds. — 3. Constructions en bois, calcul et exécution. — 4. Modes d'assemblage du bois. — 5. Ponts en bois. — 6. Poutres et platelages en bois sur deux appuis. — 7. Poutres continues et platelages en bois sur trois appuis. — 8. Protection du bois dans les constructions. — 9. Bibliographie. — 10. Index alphabétique.

Der Stahlhochbau. Ein Leitfaden für Studium und Praxis (Band I), par *C. Kersten*. 7e édition, revue par *Werner Tramitz*, Dipl.-Ing. Berlin, Verlag von Wilhelm Ernst & Sohn, 1961. — Un volume 15×21 cm, x + 298 pages, 640 figures, 27 tableaux, 36 exemples numériques.

Cet ouvrage est un véritable cours de constructions métalliques à l'usage des étudiants ingénieurs et techniciens ; mais le praticien, notamment le projeteur, pourra également y puiser d'utiles renseignements.

Ce premier tome contient en effet, sous une forme très condensée, une quantité de notions ayant trait aux éléments de constructions métalliques et à leur détermination sur la base des normes allemandes DIN : descriptions d'éléments, de modes d'assemblage, de parties de constructions, développements théoriques relatifs au dimensionnement des pièces, croquis d'ensembles et de détails soigneusement exécutés et cotés, applications numériques calculées en détail.

Le fait que ce livre en est à sa septième édition est une preuve du succès qu'il a rencontré auprès des lecteurs de langue allemande.

Sommaire :

1. Classification des fers et aciers de construction, résistances et travaux d'atelier. — 2. Dessins et calcul des poids. — 3. Modes de liaison des éléments (rivets, boulons, soudure). — 4. Assemblages de plusieurs pièces, construction des nœuds d'assemblage. — 5. Eléments porteurs, poutres. — 6. Couvertures porteuses métalliques. — 7. Appuis.

Publications diverses

Mechanische Spannzeuge. Einsatz auf Werkzeugmaschinen, par divers auteurs. Série « Technische Rundschau », Heft 45. Berne, Verlag « Technische Rundschau » (1962). — Un fascicule 21×30 cm, 52 pages, figures. Prix : broché, 4 fr. 80.

Theorie des Gleitlagers bei Vollschmierung, par Prof. Dipl.-Ing. *A. Leyer*, ETH, Zurich. Série « Technische Rundschau », Heft 46. Berne, Verlag « Technische Rundschau (1962). — Un fascicule 21×30 cm, 64 pages, figures. Prix : broché, 5 fr. 80.

Warmwasserschwerkraftheizung mit untere Verteilung und Niederdruckdampfheizung, par *Alfred Bergmann*, Dr-Ing., Polytechnicum Oskar von Miller, Munich. Série « Der Heizungsingenieur », fascicule 1. Düsseldorf, Werner-Verlag, 1961. — Un volume 17×24 cm, 84 pages, figures, tableaux. Prix : broché, 13.50 DM.

Untersuchung periodischer Streckwerksfehler, par Dr *Balthasar Peyer*, dipl. Masch.-Ing. ETH. « Mitteilungen aus dem Institut für Textilmaschinenbau und Textilindustrie an der ETH », No 7. Zurich, Verlag Leemann, 1961. — Un volume 17×24 cm, 128 pages, figures. Prix : broché, 20 fr.

LES CONGRÈS

68me Assemblée générale de la S.I.A.
Centenaire de la section de Genève

Genève, les 17, 18 et 19 mai 1963

PROGRAMME

VENDREDI 17 MAI 1963

11 h. Vernissage de l'exposition commémorative du 20e anniversaire de l'Ecole d'architecture de l'Université de Genève.
Musée Rath, place Neuve.

14 h. Assemblée des délégués.
Auditoire A de l'Ecole de Physique de l'Université de Genève, quai de l'Ecole-de-Médecine 24.

19 h. à 22 h. Promenade en bateau sur le lac Léman, avec souper froid servi en musique (frais d'inscription : Fr. 10.— par personne, boissons non comprises).
Rassemblement à 18 h. 45 à l'embarcadère du quai du Mont-Blanc.

SAMEDI 18 MAI, le matin

Visites organisées

9 h. 15 CERN
Départ du car, agence Auderset & Dubois, en face de la gare (retour pour 12 h.).

9 h. 30 S.I.P.
Rendez-vous à la Société Genevoise des Instruments de physique, rue des Vieux-Grenadiers 8. De la place Bel-Air : trolleybus no 4. Démonstrations.

9 h. 30 Sécheron
Rendez-vous aux Ateliers de Sécheron, avenue de Sécheron. De la gare : autobus no 5. Démonstrations.

9 h. 30 Charmilles
Rendez-vous aux Ateliers des Charmilles, route de Lyon 109. De la gare : trolleybus no 6. Laboratoire d'hydraulique : visite et démonstrations.

9 h. 30 Grand-Théâtre
Rendez-vous devant le Grand-Théâtre, place Neuve. De la gare : trolleybus no 3. Visite des installations.

9 h. 30 Vieille ville
Rendez-vous à l'entrée du Jardin des Bastions, place Neuve. De la gare : trolleybus no 3. Visite commentée de la vieille ville, à pied.

9 h. 30 Musée
Rendez-vous devant le Musée d'Art et d'Histoire, rue Charles-Galland. De la gare : tram no 1 jusqu'aux Tranchées. Visite partielle, commentée.

9 h. 30 Grand Passage
Rendez-vous devant les entrepôts du Grand Passage, clos de la Filature, à Carouge. De la rue de la Confédération, arrêt Bel-Air : tram no 12 jusqu'au Pont Neuf. Visite des arrières d'un grand magasin.

9 h. Nouveaux ensembles d'habitations
Départ du car, agence Auderset & Dubois, en face de la gare. Visite de nouveaux ensembles d'immeubles résidentiels construits en préfabriqué ou en grande série à Meyrin, Onex et La Gradelle.

Dès 9 h. 30 Exposition de l'Ecole d'architecture
Visite libre de l'exposition commémorative du 20e anniversaire de l'Ecole d'architecture de l'Université de Genève, Musée Rath, place Neuve. De la gare : trolleybus no 3.

SAMEDI 18 MAI, l'après-midi et le soir

14 h. Assemblée générale.
Salle des Abeilles de l'Athénée, rue de l'Athénée. De la gare : trolleybus no 3, par place Bel-Air et place Neuve.
Ordre du jour :

a) Procès-verbal de l'Assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1962, à Neuchâtel.
b) Allocution du président de la SIA, M. *A. Rivoire*, architecte dipl. EPF.
c) Propositions de l'Assemblée des délégués.
d) Lieu et date de la prochaine Assemblée générale.
e) Divers.

15 h. 30 Séance solennelle du Centenaire de la section de Genève.
Aula de l'Université, rue de Candolle (près de la place Neuve, dans le Jardin des Bastions).

Ouverture de la cérémonie, par M. *Ernest Martin*, architecte SIA, président de la Section genevoise.
Allocution de M. *François Peyrot*, architecte SIA, président du Département des travaux publics.
Remise d'une adresse par M. *André Rivoire*, architecte SIA, président central.
Conférence de Son Excellence l'ambassadeur *Pierre Micheli*, secrétaire général du Département politique fédéral : « Ingénieurs et architectes dans les relations internationales de la Suisse ».
Intermèdes musicaux, par le Quatuor de Genève.

17 h. Réception officielle par le Conseil d'Etat et le Conseil administratif.
Foyer du Grand-Théâtre, place Neuve.

20 h. Banquet et soirée récréative dansante.
Palais des Expositions, entrée boulevard Carl-Vogt.
Tenue de soirée ou foncée, robe cocktail.

DIMANCHE 19 MAI

Visite du château de Ripaille, sur la côte française du lac Léman, avec déjeuner facultatif (carte d'identité ou passeport nécessaire).

9 h. 30 Départ des cars, de l'agence Auderset & Dubois, en face de la gare.
Visite du château et apéritif.
Déjeuner dans la région.

Retour *a*) avant le déjeuner : par car arrivant à Genève vers 12 h. 30 ;
b) après le déjeuner : par car arrivant à Genève vers 16 h. 30.

Clôture des manifestations.

Réunion internationale des laboratoires d'essais et de recherches sur les matériaux et les constructions (RILEM)

Colloque international

Tenue et durée des matériaux de construction dans les pays chauds

Abidjan (Côte d'Ivoire), novembre 1963

PROGRAMME

Le but du colloque est d'examiner l'action sur les matériaux de construction, dans les conditions particulières des pays chauds, des facteurs suivants :

A. *Agents climatiques*
Température, humidité, pluie, insolation, évaporation, vent de sable, influences cycliques.

B. *Influences maritimes*
Influence directe de l'eau de mer (immersion continue ou alternée), air salin, embruns.

C. *Agents biologiques*
Cryptogames (pourriture, moisissures, algues, lichens, champignons), insectes (termites, tarets, etc.), végétations.

Les actions mécaniques, physiques et chimiques (corrosion, taches, efflorescences, etc.) de ces différents agents sur les matériaux de construction divisés en quatre groupes principaux seront considérées. A chacun de ces groupes sera consacrée une session du colloque.

I. *Matériaux métalliques*
— Aciers
— Métaux non ferreux
— Revêtements et protections métalliques

II. *Matériaux d'origine minérale*
— Liants hydrauliques et bétons. Agglomérés de ciment. Enduits. Amiante-ciment
— Pierres naturelles
— Terres cuites
— Terres stabilisées et non stabilisées
— Verre

III. *Matériaux organiques naturels*
— Bois
— Fibres naturelles et matériaux dérivés

IV. *Matériaux organiques artificiels*
— Plastiques
— Colles et mastics
— Peintures
— Produits bitumineux et d'étanchéité

Programme, renseignements et inscriptions : Colloque RILEM 1963, Direction générale de la Recherche auprès des Fédérations du Bâtiment et des Travaux publics, 12, rue Brancion, Paris 15e.

Cinquième Congrès international d'électrothermie

Wiesbaden, 30 septembre - 5 octobre 1963

Ce congrès, organisé par l'Union internationale d'électrothermie en collaboration avec le Comité allemand d'électrothermie, a pour thème le *développement de l'électrothermie industrielle* durant la dernière décennie, ses progrès et ses perspectives d'avenir.

Pour tous renseignements, s'adresser au secrétariat de la Commission suisse d'électrothermie, Bahnhofplatz 9, Zurich.

UNION INTERNATIONALE DES ARCHITECTES (UIA)

Septième congrès de l'Union Internationale des Architectes (UIA)

La Havane, 29 septembre - 3 octobre 1963

Le programme détaillé et toutes les informations nécessaires concernant cette manifestation peuvent être obtenus au Secrétariat général de la SIA, case postale, Zurich 22.

Attribution des prix Auguste Perret et sir Patrick Abercrombie (1963)

Le comité, désigné par le Comité exécutif de l'Union internationale des architectes (UIA) pour l'attribution des Prix Auguste Perret et Sir Patrick Abercrombie, s'est réuni à Luxembourg les 1er et 2 avril 1963 [1].

Le comité a décidé à l'unanimité :

A. *Prix Auguste Perret*
destiné « à encourager des mérites, des talents ou des actions ayant une portée internationale dans les domaines de l'architecture ou de la technique appliquée à l'architecture » : attribué à *Kunio Maekawa* et *Jean Prouvé*.

La contribution croissante du Japon à l'évolution de l'architecture mondiale contemporaine est largement due à l'inspiration et à l'œuvre exemplaire de Maekawa.

[1] Il était composé comme suit : Sir Robert Matthew, président de l'Institut royal des architectes britanniques (RIBA), président de l'UIA (Edimbourg) ; Maté Major, professeur, président de l'Union des architectes hongrois ; James Richards, rédacteur en chef de *Architectural Review* ; Alfred Roth, professeur à l'Ecole polytechnique de Zurich ; Pierre Vago, secrétaire général de l'UIA, président du Comité de l'« Architecture d'Aujourd'hui ». Deux membres du comité, empêchés d'assister à la réunion, consultés par téléphone, ont donné leur plein accord aux conclusions de Luxembourg. Ce sont : Giulio Carlo Argan, directeur de l'Institut d'histoire de l'Art de l'Université de Rome, et Sven Markelius (Stockholm).

On lui doit en outre le haut niveau de la profession et des réalisations dans son pays, qui sont à la base de cette contribution. Ses propres réalisations ont de la puissance et de la distinction. Elles apportent de nouvelles possibilités d'expression plastique du béton armé.

Jean Prouvé est un constructeur dans le vrai sens du mot et chercheur passionné, qui a reconnu à temps la nécessité de la rationalisation du bâtiment par l'emploi de nouveaux procédés techniques et industriels. Il a contribué en pionnier à la solution de ce problème complexe par la création d'une grande variété d'éléments métalliques conçus pour être produits en série, de haute qualité technique et esthétique. Il a toujours donné l'exemple d'une étroite et fructueuse collaboration, en esprit d'équipe, avec les architectes.

B. *Prix Sir Patrick Abercrombie*
destiné « à encourager des mérites, des talents, ou des actions ayant une portée internationale dans les domaines de l'urbanisme, de la critique, de la formation et de la collaboration internationale sur le plan professionnel » : attribué à l'équipe pour l'aménagement régional animée par l'architecte *Constantin Doxiadis*.

Ce groupe d'architectes, urbanistes, économistes, sociologues et planificateurs a accompli et poursuit un travail remarquable et contribue efficacement à la solution des problèmes urgents qui se posent, en particulier dans les pays en voie de développement. Par la création de l'Institut technologique d'Athènes, il contribue à la formation de futurs cadres techniques bien préparés pour résoudre les problèmes qui se posent dans diverses parties du monde.

Les distinctions accordées seront remises solennellement à l'occasion du VIIe Congrès de l'UIA (septembre 1963). Le comité a examiné dix candidatures possibles pour le Prix Auguste Perret et vingt-trois pour le Prix Sir Patrick Abercrombie.

6e Congrès. — Rapport final

Le Rapport final du 6e Congrès de l'UIA, tenu à Londres en 1961, peut être obtenu en français ou en anglais, au prix de £ 3. 10, à l'adresse suivante :

Cement and Concrete Association, 52 Grosvenor Gardens, London S.W. 1.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)
Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au *STS*. Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au *STS*.

Emplois vacants

Section du bâtiment et du génie civil

202. *Technicien-géomètre*, pour bureau. En outre : *dessinateur-géomètre* et en *génie civil*, pour travaux routiers et hydrauliques. Bureau d'ingénieur. Canton de Schwytz.

204. *Dessinateur en bâtiment*, pour plans d'exécution et de détail et surveillance de chantiers. Bureau d'architecture. Zurich.

206. *Technicien en bâtiment*, pour bureau et chantier, en remplacement du propriétaire d'un petit bureau d'architecture. Canton de Zurich.

208. *Architecte* ou *technicien en bâtiment*, ayant quelques années de pratique, comme collaborateur (association possible). Bureau d'architecture. Thurgovie.

210. *Dessinateur-constructeur en béton armé*, ayant pratique. Petit bureau d'ingénieur. Bâle.

Sont pourvus les numéros, de 1963 : 100, 124.

Section industrielle

89. *Assistante de laboratoire médico-chimique*, ayant intérêt pour travaux bactériologiques ; occasion de se perfectionner en chimie biologique. Fabrique de produits chimiques. Suisse orientale.

91. *Ingénieur* ou *technicien de ventilation*, pour installations d'aspiration des buées. Fabrique. Environs de Zurich.

93. *Technicien électricien*, pour le service des travaux extérieurs, comme chef de chantier ou inspecteur du montage. Age : 30 ans au moins. Langues : français et allemand, si possible anglais. Entrée à convenir. Situation d'avenir et stable. Fabrique d'appareils électriques en France.

95. *Ingénieur électricien* EPF ou EPUL, pour banc d'essai et laboratoire de développement d'un atelier de construction de gros appareillage électrique. Entrée à convenir. Situation stable et intéressante. Fabrique en France.

97. *Ingénieurs, technicien-constructeur, dessinateurs* et *dessinatrice*, pour projets et exécution d'installations de climatisation et ventilation. Maison spécialisée en Suisse romande, avec succursales dans toute la Suisse.

99. *Dessinateur technique* ou *dessinatrice*, pour projets de grandes cuisines électriques et d'installations électro-calorifiques pour l'industrie. Bureau technique d'une fabrique. Zurich.

Sont pourvus les numéros, de 1961 : 19, 37, 39 ; *de 1962 :* 275 ; *de 1963 :* 83.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur

DOCUMENTATION GÉNÉRALE
(Voir page 51 des annonces)

DOCUMENTATION DU BATIMENT
(Voir page 54 des annonces)

INFORMATIONS DIVERSES

Conduite d'amenée d'eau en ARMAVERIT

(Voir photographie page couverture)

La conduite représentée sur la page de couverture est constituée par une cinquantaine de tuyaux en ARMAVERIT (Polyester renforcé à la fibre de verre) de 1000 mm de diamètre, 4 m de longueur et 4 mm d'épaisseur de paroi. Il s'agit d'une amenée d'eau pour une turbine basse pression des ateliers CFF à Coire.

Les excellents résultats obtenus jusqu'ici ont motivé le choix de ce nouveau matériau, connu aussi sous le nom de plastique renforcé, pour la conduite d'adduction du bassin de compensation de la nouvelle centrale hydro-électrique de la MUBISA S.A., Sion. Cette conduite d'environ 3 km doit être posée cet été à une altitude de 1800 m, en Haut-Valais, dans une région difficilement accessible. Elle comprendra 600 tuyaux de 1000 mm ⌀, 5 m de longueur et 7 mm d'épaisseur de paroi. Les tuyaux ARMAVERIT présentent deux avantages majeurs sur les matériaux conventionnels, tels l'acier et le béton : le poids d'une part, qui dans le cas particulier permet une économie très appréciable sur les frais de transport, et l'absence d'entretien d'autre part, du fait que les plastiques renforcés ne connaissent ni rouille, ni corrosion.

Les tuyaux ARMAVERIT sont fabriqués par la Basler Stückfärberei S.A., à Bâle, et le verre textile utilisé pour le renforcement fourni par Fibres de Verre S.A., Lucens.

Imprimerie La Concorde, Lausanne